

Retningslinjer for Oversættelsesudvalget, NA-Danmark.

(godkendt på RSK mødet 22/11-2014)

1. Oversættelsesudvalget (OU) er et underudvalg nedsat af RSK for på landsplan at udarbejde oversættelser af NA-litteratur til dansk.
OU's eneste formål er således at arbejde for, at dette sker; alle diskussioner om ordliste og prioriteringer foregår ude i fællesskabet.
2. Alle NA-medlemmer der er clean, har de fornødne sprogkundskaber på engelsk og dansk og vil følge disse retningslinjer, kan deltage i arbejdet – enten som fast medlem af udvalget eller tilknyttet enkelte projekter.
3. Fællesskabet/RSK vælger en formand for udvalget, jvf. RSK's retningslinjer, som er ansvarlig for udvalgets arbejde og økonomi og forpligtet til:
 - a) Løbende – som minimum til RSK-møderne – at fremlægge rapporter vedrørende udvalgets arbejde skriftligt og at være til stede og til rådighed på RSK-møderne.
 - b) Hvert år, på første RSK-møde, at fremlægge dokumenteret regnskab for det foregående år. Regnskabet sendes til RSK's kasserer i januar måned.
 - c) Hvert år, på andet RSK-møde, at fremlægge en handleplan for det kommende års arbejde.
 - d) Hvert år, på sidste RSK-møde, at fremlægge budget for det kommende år. Budgettet sendes til RSK's kasserer senest 15. august.
 - e) På servicekonferencen, og hvor fællesskabet ellers måtte ønske det, at afholde workshops ud fra "Planlægningsværktøjerne", der kan bruges til at fastlægge visionerne for det fremtidige arbejde i udvalget.
 - f) Hvert år at sørge for at der bliver afholdt minimum ét møde, hvor de faste medlemmer af udvalget mødes fysisk.
4. OU forpligter sig til loyalt at følge den til enhver tid – af fællesskabet - besluttede ordliste og arbejde ud fra denne.
Ligeledes forpligter udvalget sig til, at følge den prioritering fællesskabet gennem RSK udstikker, i forhold til hvad der skal oversættes.
Derudover skal udvalget selvfølgelig arbejde i overensstemmelse med RSK's retningslinjer, de 12 Traditioner, de 12 Koncepter for NA-service og "Translation Basics".
5. Udvalget tildeles hvert år et beløb fra RSK – ud fra budgettet – som udelukkende må bruges til det arbejde udvalget er pålagt af fællesskabet.
6. Indenfor disse rammer organiserer og planlægger udvalget selv arbejdet.